

# FACTORES QUE AFECTAN LA MOTIVACIÓN EN EL APRENDIZAJE DE ESPAÑOL POR PARTE DE LOS ALUMNOS DE BALAC

JANTARAT, Kamonchat | Universidad de Chulalongkorn (TAILANDIA)

## RESUMEN

En el presente artículo se presentan los factores que afectan la motivación en el aprendizaje del español entre los alumnos de BALAC. Esta investigación tiene una doble finalidad: en primer lugar, averiguar los principales factores que afectan la motivación durante el aprendizaje del español y, en segundo lugar, desarrollar estrategias de ayuda para los alumnos con falta de interés o con bajo nivel de motivación para aprender español. Para la recopilación de datos se ha utilizado como herramienta un cuestionario diseñado específicamente para dicho propósito. Los resultados del cuestionario fueron obtenidos de 96 informantes, todos alumnos de español del primer al cuarto año del programa. Tras el análisis de los resultados, se ha encontrado una relación entre la *experiencia previa de haber estado en países hispanohablantes* (29.8%) o *de haber estudiado español antes del ingreso al programa* (24.65%) y un nivel de motivación alto. En particular, aquellos que cuentan con experiencias previas tienden a tener un nivel de motivación alta. Entre todos los factores que afectan la motivación, el factor que motiva más a los alumnos es *el interés personal* (25%), mientras que el factor que desmotiva más es *la dificultad de la lengua española* (21.29%).

**PALABRAS CLAVE:** motivación, factores, éxito hacia el aprendizaje de una lengua, español como lengua extranjera (ELE), estudiantes tailandeses

## TITLE

Factors Affecting the Motivation in Learning Spanish of BALAC Students

## ABSTRACT

This article presents the factors affecting the motivation in learning Spanish of BALAC students. With dual-objective, firstly, it aims to find out the main factors affecting motivation in learning Spanish and, secondly, to develop suggestions to help students who lack of interest in learning Spanish or have low motivation. A questionnaire used to obtain data from 96 Spanish minor students from first year to fourth year of the program shows that *personal interest* (25%) is the factor that motivates most while *the difficulty of the Spanish language* (21.29%) is the factor that demotivates the learning of Spanish language most.

**KEYWORDS:** motivation, factors, success in learning language, teaching of Spanish as foreign, Thai students

## BIODATA

Kamonchat Jantarat es licenciada en Lengua y Cultura y actualmente cursa el Máster en Lengua Española de la Universidad de Chulalongkorn. Exalumna de BALAC, está interesada en el campo de la motivación y de las posibles estrategias para mejorar la calidad de la enseñanza y el aprendizaje del español de dicho programa.

## INTRODUCCIÓN

El éxito del aprendizaje de los alumnos proviene, entre otros, de varios factores afectivos. En relación con este tema es imprescindible mencionar la motivación como una de las posibles causas que tiene influencia en el éxito del aprendizaje. Tal y como señala Gardner, nos referimos a la motivación como una combinación de esfuerzos y deseos que fortalecen las actitudes favorables hacia el aprendizaje y que ayudan a lograr el objetivo de aprender un idioma (10). Durante el proceso de aprendizaje de los alumnos cabe destacar que no está presente solamente el factor de la motivación, sino también la desmotivación y la falta de interés para aprender un idioma. Por eso mismo es importante para los profesores tener en cuenta los factores principales de influencia y plantearse cómo proceder si se detecta desmotivación o falta de interés en el aula.

Hoy en día contamos todavía con escasos estudios respecto a la motivación de los alumnos universitarios de los programas internacionales, especialmente los que estudian español como asignatura secundaria en Tailandia. Así, la falta de estudios en dicho contexto nos permite ampliar y desarrollar líneas de investigación. En el caso de este estudio, se aborda el tema de la motivación y de su influencia en el éxito del aprendizaje del español entre los alumnos del programa de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC). BALAC es un programa internacional de la Facultad de Letras de la Universidad de Chulalongkorn que ofrece un estudio basado en Lengua y Cultura y complementado con el aprendizaje de lenguas extranjeras y asignaturas en esas lenguas planteadas como rama secundaria. La lengua española es una de esas lenguas. Según la experiencia personal y la observación de la investigadora misma como exalumna del programa, a algunos alumnos de BALAC les falta interés para aprender español por la obligación de elegir una lengua extranjera como asignatura secundaria para obtener el grado, mientras que otros despiertan un mayor interés después de comenzar los cursos. Entorno a esta situación, es frecuente escuchar comentarios por parte de los docentes de español observando que existe un

desnivel considerable entre diferentes alumnos de BALAC, y también que la falta de interés para aprender español es notable en algunos casos. La motivación puede ser un componente clave de este problema. Desde el punto de vista de la investigadora, es básico tener interés por la lengua y una alta motivación para aprender; ambos son primordiales para lograr el éxito en el aprendizaje. A causa del gran interés y curiosidad en el tema, se decidió llevar a cabo esta investigación para averiguar los factores motivadores y desmotivadores que influyen en el aprendizaje del español entre los alumnos de BALAC.

Este estudio de investigación servirá como base conceptual para que los docentes sean conscientes de los principales factores motivadores y desmotivadores que pueden influir en el rendimiento académico de sus alumnos. De igual manera, se espera que los resultados obtenidos sirvan para mejorar la calidad de la enseñanza y el aprendizaje de la lengua española como asignatura secundaria del programa internacional de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC).

Teniendo en cuenta la importancia de la motivación y su influencia en el éxito del aprendizaje entre los alumnos de dicho programa, intentamos explorar y responder las siguientes preguntas de investigación:

- ¿Cuáles son las principales razones que llevaron a los alumnos a elegir español en el programa de BALAC?
- ¿Cuáles son los factores motivadores y desmotivadores entre los alumnos de BALAC?
- ¿Cuál es el factor que motiva y desmotiva más a los alumnos de BALAC?

Una vez obtenidas las respuestas a las preguntas que se plantearon, esta investigación se propone una doble finalidad. La primera es averiguar cuáles son los factores motivadores y desmotivadores que afectan el aprendizaje de español entre los alumnos del programa internacional de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC). Una vez obtenidos los resultados del análisis y

de su interpretación, lo segundo que se propone es desarrollar estrategias para apoyar a los alumnos faltos de interés o con un bajo nivel de motivación.

## 1. MARCO TEÓRICO

### 1.1 Definición del concepto y tipos de motivación

Motivación es una palabra derivada del latín “movere”, que significa “mover” en español. Se trata de una energía que motiva y lo impulsa a uno a realizar algo. En los estudios educativos la motivación se presenta como uno de los factores que juega un papel fundamental en el aprendizaje de una lengua.

En estos estudios se distinguen comúnmente varios tipos de motivación. Se identifican principalmente la motivación intrínseca y la extrínseca. La motivación intrínseca es la que se refiere al impulso interno o al interés personal para lograr un objetivo de aprendizaje. Los alumnos con una motivación intrínseca tienden a disfrutar del concepto de autonomía. Dicho en otras palabras, desarrollan la capacidad personal de hacerse cargo de su propio aprendizaje gracias a su interés personal, como explica Holec (3). Por otro lado, la motivación extrínseca proviene de los factores externos que afectan al comportamiento humano, tales como los premios, las calificaciones o el dinero. En el aula, la utilización de dichas herramientas puede servir como un refuerzo para motivar a los alumnos a mejorar el aprendizaje de la lengua extranjera.

Entre los estudios de motivación también cabe mencionar el modelo socioeducativo de Gardner y Lambert, que es una de las teorías de motivación en el aprendizaje de una lengua extranjera. Para observar las orientaciones de la motivación entre los alumnos que estudian una L2, se lleva a cabo dicho estudio y se hace hincapié en las actitudes y en la motivación de los alumnos. En el estudio se establecen otros términos en cuanto los tipos de motivación, como son la motivación instrumental y la motivación integradora. Es preciso destacar que los alumnos con una motivación instrumental estudian una

lengua por razones instrumentales, como por ejemplo proponerse lograr una meta y poder utilizarla en su futura carrera profesional, mientras que los que cuentan con una motivación integradora estudian una lengua con el deseo de integrarse en la cultura o en una comunidad de esa L2 (Gardner and Lambert 12).

### 1.2 Investigaciones previas en cuanto al tema de la motivación para el aprendizaje de una lengua

En la actualidad existen varias tendencias y estudios de investigación que ahondan en el tema de la motivación. En primer lugar, cabe mencionar el estudio de la investigación de Bunyamethi. Se trata de una investigación con el propósito de analizar los factores desmotivadores de los alumnos tailandeses en el aprendizaje del español como L2. Con respecto al marco metodológico, se distribuyó una encuesta en línea para recabar datos entre los informantes, todos alumnos tailandeses de cuatro universidades de Tailandia que estaban estudiando español como lengua extranjera. En total se trata de 52 alumnos. Según el resultado de la investigación, se encontró que hay un 61.53% de alumnos que han experimentado desmotivación, mientras que un 38.46% de los alumnos declara nunca haberse sentido desmotivado. Del número de estudiantes que han experimentado desmotivación en el aula de español, hay un 28.84% que logran superarla a medida que avanzan los cursos. Para los alumnos con experiencia en desmotivación, el factor que les afecta más es *la falta de interés* (34.38%). Otro dato importante del resultado de esta investigación es que pone de relieve que la mayoría de los factores desmotivadores proviene de factores intrínsecos. Por eso mismo se destaca la importancia del papel del profesor como un motivador para ayudar a los alumnos a superar esa desmotivación (Bunyamethi 199).

En el caso de Wimolmas, centra su estudio en la motivación de los alumnos del programa internacional de Sirindhorn International Institute of Technology (SIIT) de la Universidad de Thammasat y su aprendizaje del inglés. Con el fin de examinar el tipo y el grado de motivación para el aprendizaje del

inglés, llevó a cabo una investigación con 30 alumnos de primer año. En este caso se distribuyó un cuestionario relativo específicamente a motivación creado por Gardner llamado Attitude / Motivation Test Battery para recoger datos sobre motivación, diferenciándola entre motivación integradora o instrumental. Los resultados ponen de manifiesto que la mayoría de sus informantes tienen una motivación alta para aprender inglés, y que esa motivación alta deriva de una motivación instrumental. Aportando dicho resultado, ese trabajo de investigación sirve como una fuente de información con la finalidad de mejorar la calidad de la enseñanza del inglés del programa internacional de SIIT de la Universidad de Thammasat. Sin embargo, con un número tan limitado de población no se puede concluir que el resultado obtenido sea el mismo para los alumnos del segundo a cuarto año o en otros contextos educativos (Wimolmas 914).

Otra investigación en el mismo campo es la de Song y Pornsima. Se trata de una investigación con el propósito de averiguar el nivel de motivación para el aprendizaje del coreano e identificar la motivación integradora y la motivación instrumental entre estudiantes tailandeses. Para la metodología de investigación se utilizó como herramienta el cuestionario The Attitude/Motivation Test Battery (AMTB) de Gardner para medir el nivel de la motivación de los estudiantes. Dicha herramienta diferencia dos tipos de motivación: la motivación integradora y la instrumental. Para la recopilación de datos se distribuyó el cuestionario de AMTB entre 102 estudiantes de King Sejong Institute Foundation's Bangkok Training Institute en el año académico 2014. Una vez analizado el resultado se comprobó que los informantes tienen un alto nivel de motivación integradora e instrumental. Los dos tipos de motivación tienen prácticamente el mismo porcentaje, con porcentajes promedio generales de 20.58 y 19.16 respectivamente. La motivación integradora puntúa con un poco más de porcentaje. Muchos investigadores anteriormente habían encontrado que el interés por la cultura popular coreana era la razón principal que impulsaba a los estudiantes a elegir estudios de coreano. Por otro lado, se sugiere que el alto nivel de la motivación instrumental es porque los estudiantes creen que el idioma

coreano es útil y sustancial para encontrar un trabajo relacionado con este idioma en el futuro (Song and Pornsima 161).

## 2. METODOLOGÍA

Para cumplir los objetivos de la investigación, se ha optado por llevar a cabo esta investigación de carácter de campo con la recolección de datos cuantitativos a través de un cuestionario sobre los factores que afectan a la motivación para el aprendizaje de español entre los alumnos del programa internacional de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC), así como de datos cualitativos de entrevistas con los profesores de español y algunos alumnos seleccionados de dicho programa.

### 2.1. Informantes

La muestra de los informantes está integrada por alumnos del primer al cuarto año del programa de BALAC que estaban cursando el segundo semestre del año académico de 2018 y que asistían a clases de español como asignatura secundaria. Se distribuyó el cuestionario entre los alumnos de las siguientes 5 asignaturas de español de dicho programa: Español Básico II, Español Intermedio I, Cultura Latinoamericana, Medios Españoles y Español para los Negocios. En total participaron 96 informantes: 26 del primer año, 35 del segundo, 20 del tercero y 15 del cuarto, de los cuales 23 son hombres y 73 mujeres. Las edades de los informantes oscilan entre los 18 y los 24 años.

### 2.2. Contexto

El programa de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC) es un programa internacional de la Facultad de Letras de la Universidad de Chulalongkorn que se estableció en 2008. Cuenta con un enfoque interdisciplinario y ofrece los estudios culturales como especialidad de estudio. En cuanto a la asignatura secundaria o título adicional, es obligatorio

elegir una de las lenguas ofrecidas: alemán, coreano, español, francés, italiano, japonés, chino mandarín o ruso. Según la demanda, las lenguas que llegan a ofrecerse con frecuencia son el español, el francés, el chino mandarín y el japonés. Los materiales de las asignaturas de la especialidad se ofrecen en inglés. Las clases de la asignatura secundaria se imparten en inglés, en la lengua meta o combinándolas. Para obtener el grado se requiere que los estudiantes completen un total de 141 créditos, 36 de los cuales forman parte de las asignaturas relacionadas con la lengua extranjera elegida.

En cuanto al plan de estudios del curso de español como asignatura secundaria del programa de BALAC, se ofrecen asignaturas centradas en la lengua española de niveles A1 hasta B1. Cada asignatura equivale a 3 créditos. Aunque las asignaturas de español en el plan de estudios no son oficialmente obligatorias, se requiere que los alumnos completen las siguientes asignaturas durante sus dos primeros años antes de matricularse en las asignaturas del tercer año y del cuarto año ya que sirven para proporcionar los conocimientos fundamentales y sentar las bases de la gramática y el vocabulario básico de español para principiantes sin conocimientos de español. Las asignaturas mencionadas son Español Básico I (BAS SP) en el 1.º semestre del 1.º curso, Español Básico II (BAS SP II) en el 2.º semestre del 1.º curso, Español Intermedio I (INT SP I) en el 1.º semestre del 2.º curso y Español Intermedio II (INT SP II) en el 2.º semestre del 2.º curso. Una vez completadas las asignaturas mencionadas, durante los dos últimos años del grado, las asignaturas de español tienen un enfoque específico para reforzar las destrezas lingüísticas, por ejemplo, la expresión escrita en la asignatura Composición en Español o la comprensión/expresión oral en el curso de Conversación en Español. También se ofrecen las asignaturas de contenidos culturales y de español para fines específicos, como Cultura Española, Cultura Latinoamericana, Español para el Turismo y Medios de Comunicación Españoles.

## 2.3. Instrumentos

Con esta investigación se pretende explorar y extraer datos tanto cuantitativos como cualitativos a través del cuestionario y de las entrevistas. Por eso se ha optado por utilizar los siguientes dos instrumentos: un cuestionario sobre la motivación para aprender español y dos listas de preguntas, una para los alumnos seleccionados y otra para los docentes del programa de BALAC para llevar a cabo entrevistas.

### 2.3.1. Cuestionario sobre motivación

El cuestionario está diseñado para averiguar el nivel de motivación y los factores motivadores y desmotivadores que influyen en el aprendizaje de la lengua española entre los alumnos del programa BALAC. Cada factor y subfactor están basados en las teorías de la motivación intrínseca y extrínseca que pueden afectar la motivación y el aprendizaje del español entre los alumnos. Este cuestionario se divide en tres partes: datos personales, información general sobre cualquier experiencia previa del aprendizaje de español y factores motivadores y desmotivadores una vez iniciados los cursos de español en el programa de BALAC. Para evitar cualquier malentendido por cuestiones de lengua, se decidió preparar el cuestionario en inglés, para que los alumnos del programa internacional tuvieran una comprensión más precisa de las preguntas.

Para averiguar los factores motivadores y desmotivadores se incluyeron los factores de motivación intrínseca y extrínseca de manera conjunta. Solamente los factores *la falta de interés para aprender la lengua y la dificultad de la lengua española* no están incluidos en la lista de los factores motivadores, sino que aparecen solamente en la lista de los factores desmotivadores. Las opciones de los factores relacionados con la motivación son las siguientes:

- 1) Los profesores
- 2) Los materiales didácticos

- 3) Las actividades en el aula
- 4) El ambiente y los compañeros del aula
- 5) Experiencias en países hispanohablantes
- 6) Los contenidos del currículo
- 7) El interés personal / la falta de interés para aprender la lengua
- 8) Los exámenes y las calificaciones
- 9) La dificultad de la lengua española

Dentro de estas mismas opciones se incluyen subfactores que sirven para extraer respuestas más precisas. Cada factor y sus subfactores vienen adaptados siguiendo el modelo de Attitude Motivation Test Battery (AMTB) (Gardner 1985), teniendo en cuenta además todos los factores posibles de nuestro contexto junto con las teorías de la motivación intrínseca y extrínseca. Para observar el grado de acuerdo o desacuerdo con las respuestas de los subfactores, se utiliza la escala de Likert de 1 a 5, siendo el 5 para mostrar total acuerdo y el 1 total desacuerdo.

### **2.3.2. Lista de preguntas para las entrevistas**

Se ha optado por efectuar las entrevistas semiestructuradas para que resulten más abiertas a las opiniones de los entrevistados. En este caso se crearon separadamente dos listas de preguntas, una para los alumnos seleccionados y otra para los profesores, para que fueran capaces de responder por separado teniendo en cuenta otros aportes que incluyeran sus opiniones, experiencia, actitud y también para señalar los factores motivadores y desmotivadores. Todos estos factores pueden jugar un papel relevante en el aprendizaje del español en el programa de BALAC. Las preguntas para cada entrevistado deben corresponderse con sus respuestas previas en cuanto a los principales factores motivadores y los desmotivadores en el cuestionario.

## **2.4. Procedimiento**

Para determinar y mejorar la validez del cuestionario diseñado se realizó una prueba piloto del instrumento en el segundo semestre del año académico de 2017 con siete alumnos de BALAC que estudiaban la asignatura de Conversación I, una asignatura de español para los alumnos de cuarto año que corresponde a un nivel de español B1 según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER). Tras la realización de las pruebas y la aplicación de las modificaciones necesarias en el cuestionario, se llevó a cabo la recopilación de datos. En primer lugar, se repartió el cuestionario diseñado a los 96 alumnos del primer al cuarto año del programa de BALAC que estaban estudiando en las siguientes cinco asignaturas de español de dicho programa: Español Básico II, Español Intermedio I, Cultura Latinoamericana, Medios Españoles y Español para los Negocios. La recolección de datos del cuestionario tomó alrededor de 25-30 minutos para cada clase. Después de obtener los datos del cuestionario, se utilizó el programa Excel para elaborar la base de datos estadísticos y también para llevar a cabo el cálculo de datos, así como la presentación en tablas estadísticas. En segundo lugar, se realizaron las entrevistas a todos los profesores de español del programa de BALAC y a los alumnos seleccionados. En el caso de los alumnos se eligieron en total a cuatro alumnos de cada clase para la entrevista: a los dos alumnos con el nivel de motivación más alto y a otros dos con el nivel de motivación más bajo; en total, 16 alumnos. Se contactó con cada alumno a través de su número de identificación de estudiante proporcionado en el cuestionario y se realizaron grabaciones de voz de los alumnos seleccionados para luego poder anotar puntos de temas interesantes en cuanto a los factores que pueden afectar a la motivación de cada uno para aprender español. Finalmente se analizaron y se interpretaron los datos resultantes del cuestionario y de las entrevistas con el fin de proponer estrategias para ayudar a los alumnos faltos de motivación o que tienen un nivel de motivación bajo. Los resultados también deben servir para mejorar la calidad de la enseñanza y el aprendizaje de la lengua española

como asignatura secundaria del programa internacional de Bachelor of Arts in Language and Culture.

### 3. RESULTADOS

En esta parte se presenta la muestra y el análisis de los resultados. Se ha optado por utilizar el programa Excel para presentar los datos obtenidos en forma de tablas estadísticas y gráficos de barras. El orden de esta parte sigue el modelo del cuestionario utilizado. En este caso se divide en tres partes, que son las siguientes:

- Datos personales (sexo, edad, curso)
- Estudio previo en la lengua española o experiencia previa en países hispanohablantes antes del ingreso al programa. Razones para elegir estudiar español en BALAC.
- Actitudes una vez iniciadas los cursos de español en el programa de BALAC. Los factores motivadores y los desmotivadores para el aprendizaje de español en dicho programa.

Tabla 1  
Datos personales de los informantes

Datos personales	Nº de informantes	Porcentaje
<b>1. Sexo</b>		
Hombre	23	23.96%
Mujer	73	76.04 %
<b>2. Curso de los informantes</b>		
Primer año	26	27.08 %
Segundo año	35	36.45 %
Tercer año	20	20.83 %
Cuarto año	15	15.62 %
<b>En total</b>	<b>96</b>	<b>100 %</b>

En la primera parte se encuentran datos personales de la población. En la tabla presentada se puede observar que el número total de informantes es de 96, de los cuales 23 son hombres (23.96%) y 73 son mujeres (76.04%). La mayoría de nuestro grupo de informantes son alumnos del segundo curso (36.45%).

Tabla 2  
Razones del estudio de español en BALAC

Razones para estudiar	Porcentaje
Mi familia me apoya para aprender este idioma	5.21 %
Mis amigos eligieron estudiar español como asignatura secundaria	1.39 %
El idioma español es más fácil que otras opciones en el currículo de BALAC	19.10 %
Los contenidos del currículo son interesantes	2.78 %
Me interesa la lengua española	19.44 %
Me interesa la cultura española y latinoamericana (películas, canciones, literaturas, deportes)	11.81 %
Para trabajar en empresas multinacionales en el futuro	17.36 %
El idioma preferido no está disponible para matricularse	7.29 %
Para estudiar una carrera en países hispanohablantes	4.51 %
Para viajar	7.99 %
Otros	3.12 %

En la tabla 2 se muestran las razones por las que los alumnos de BALAC eligieron estudiar español como asignatura secundaria. Las tres razones principales son porque *les interesa la lengua española* (19.44%), *el idioma español es más fácil que otras opciones en el currículo de BALAC* (19.10%) y porque *quieren trabajar en empresas multinacionales en el futuro* (17.36%). Dos de las tres razones mencionadas provienen del propio interés personal o de la motivación intrínseca de cada individuo con la lengua española, y de pensar que el español puede ser de utilidad laboral en el futuro. Sin embargo,

existe un porcentaje significativo de alumnos que eligieron estudiar esta lengua porque pensaban que era más fácil que las otras opciones ofrecidas en el currículo. Dicho de otra manera, puede ser que se hayan matriculado en este idioma porque es obligatorio seleccionar al menos una lengua extranjera como asignatura secundaria para poder graduarse. Sin el interés personal ni la necesidad de utilizar esa lengua en el futuro, este grupo de informantes tiene posibilidades de perder su motivación y de sufrir falta de interés durante su proceso de aprendizaje si se encuentra con factores desmotivadores.

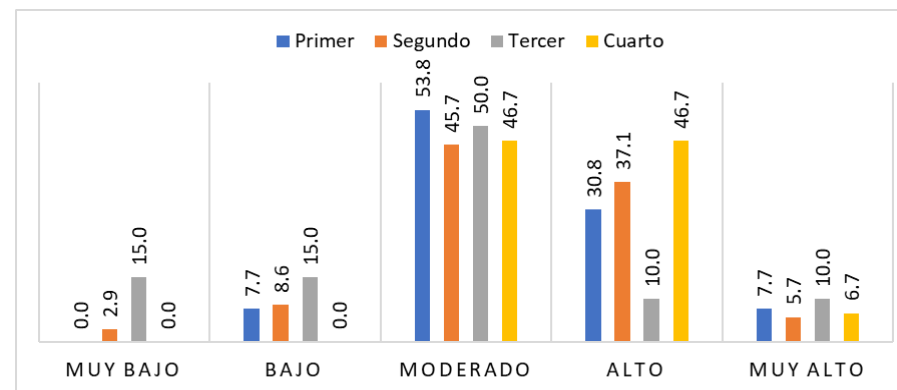
Tabla 3  
Información general sobre la experiencia previa con el español

Tema	Nº de informantes	Porcentaje
<b>1. Estudio previo de la lengua española</b>		
Sí	28	29.17 %
No	68	70.83 %
<b>2. Experiencia previa en países hispanohablantes</b>		
Sí	32	33.33 %
No	64	66.67 %
<b>En total</b>	<b>96</b>	<b>100 %</b>

Según nuestra hipótesis, los alumnos con el estudio previo de la lengua y la cultura española tendrán un nivel de motivación alto, puesto que es un factor que puede ayudar a disfrutar del aprendizaje del español. Por eso, optamos por incluirlo también en la información general y preguntamos si habían estado en países hispanohablantes o si habían estudiado español antes del inicio de los estudios en el programa. Es el caso de la tabla 3, que muestra que 68 informantes (70.83%) no cuentan con ningún conocimiento previo de la lengua española, mientras que 28 informantes (29.17%) habían estudiado español nivel A1 antes del ingreso al programa de BALAC. La duración de los

estudios previos de español es muy dispar, ronda entre un mes y un año. En la tabla también se muestra que 32 informantes (33.33%) habían estado en países hispanohablantes, mientras que 64 de las respuestas (66.67%) declaran no haber estado nunca en países hispanohablantes. En el caso de las respuestas afirmativas, la mayoría (71.88%) ha estudiado un curso de verano en España. También hay 3 informantes (9.38%) que han estado en países hispanohablantes con programas de intercambio y 6 informantes (18.75%) que han ido por turismo.

Gráfico 1  
Actitud después de comenzar los cursos de español en BALAC



Este gráfico muestra los porcentajes del nivel de motivación de los alumnos del primer al cuarto año. Se encuentra que hay un número mayoritario de estudiantes de cada año tiene un nivel moderado de motivación. El nivel alto y el nivel bajo de motivación vienen en segundo y tercer lugar respectivamente.

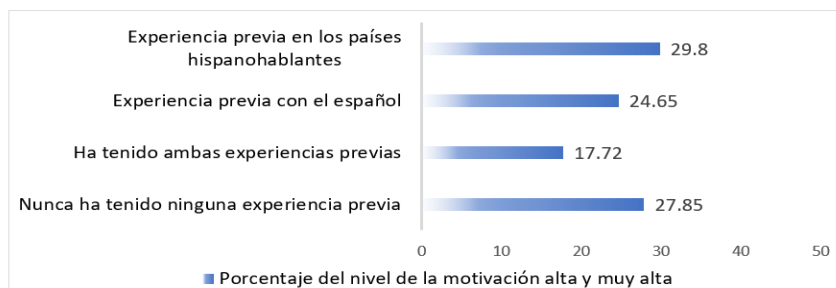
Con respecto a la hipótesis planteada anteriormente, se cree que los alumnos con el estudio previo de la lengua o contacto con países hispanohablantes tienden a tener un nivel de motivación alto para el aprendizaje de español. Se ha utilizado el gráfico siguiente, que incluye los datos de los alumnos con experiencias previas, y se han cotejado estos datos



con los porcentajes del nivel de motivación alta y muy alta, para averiguar si existe alguna relación entre las dos variables:

Gráfico 2

Experiencia previa en relación con nivel de motivación



Según el Gráfico 2, aquellos que cuentan con alguna *experiencia previa en países hispanohablantes* (29.8%), *experiencia previa o estudio previo de la lengua* (24.65%) o los que *han tenido ambas experiencias previas* (17.72%) tienen porcentajes de nivel de motivación semejantes. En cambio, *los que nunca han tenido ninguna experiencia previa* en dichas áreas también tienen un mayor porcentaje de nivel de motivación alta y muy alta (27.85%).

Tras analizar estos datos, podemos llegar a la conclusión de que existe una relación entre los dos factores. En particular, las experiencias previas son factores externos que fomentan la motivación y producen satisfacción a los alumnos, y que sirven como motivación para seguir aprendiendo la lengua española. Por el contrario, en el caso de los alumnos que no han tenido ninguna experiencia previa pero que tienen una motivación alta, puede ser por dos motivos. Primero, puede que sean poseedores de una motivación intrínseca. Es decir, poseen un interés personal o un impulso interno que los motiva a seguir aprendiendo la lengua. Segundo, puede ser que este grupo posea una motivación extrínseca. Les interesa estudiar la lengua para conseguir un buen trabajo o estudiar en los países hispanohablantes en el futuro. Es más, si a este grupo se le ofrece la oportunidad de estudiar español

antes o de visitar algún país hispanohablante, eso puede crear una mayor satisfacción y fortalecer la motivación en su aprendizaje y puede reforzar el deseo de seguir estudiando en el futuro.

Tabla 4

Factores motivadores en el aprendizaje de español en BALAC

Factores motivadores	Porcentaje
<b>Los profesores</b>	<b>17.71 %</b>
Los materiales didácticos	4.17 %
Las actividades en el aula	9.03 %
El ambiente y los compañeros del aula	12.50 %
La experiencia en los países hispanohablantes	6.94 %
Los contenidos del currículo	5.90 %
<b>Interés personal (viajar, vivir en el extranjero, estudiar el máster)</b>	<b>25 %</b>
<b>Los exámenes y las calificaciones</b>	<b>14.93 %</b>
Nada me motiva	1.04 %
Otros	2.78 %
En total	100 %

Según la tabla 4, se puede comprobar cómo los factores principales que motivan más a los alumnos son de *interés personal*, tales como *viajar, vivir en el extranjero, estudiar un máster* (25%), *los profesores* (17.71%) y *los exámenes y las calificaciones* (14.93%) respectivamente. Además, la tabla 6 nos permite observar y destacar que el interés personal de cada individuo juega un papel muy significativo en el aprendizaje de los alumnos. Con respecto a los subfactores de dicho factor intrínseco, la mayoría de los alumnos muestran un interés personal en la lengua, la cultura hispánica y la experiencia en países

hispanohablantes. De igual manera, es preciso mencionar como factor el de los profesores, que también tiene un mayor porcentaje. Según las respuestas de los alumnos en la sección de los subfactores, se considera que un profesor con una actitud positiva hacia sus alumnos y que siempre está implicado es un factor que motiva su aprendizaje del español. Otro factor es el de los exámenes y las calificaciones, que viene en tercer lugar. Son factores externos que pueden provocar una motivación extrínseca entre los alumnos, sobre todo entre los que reciben buenas calificaciones en las asignaturas de español. De manera semejante, si los profesores incluyen contenidos adecuados en los exámenes para evaluar la comprensión de los alumnos y llevan a cabo una calificación sencilla y racional, sus alumnos tienden a poseer más motivación.

Tabla 5

Factores desmotivadores en el aprendizaje de español en BALAC

Factores desmotivadores	Porcentaje
Los profesores	9.51 %
<b>Los materiales didácticos</b>	<b>9.89 %</b>
Las actividades en el aula	9.51 %
El ambiente y los compañeros del aula	9.13 %
La experiencia previa en los países hispanohablantes	0.38 %
Los contenidos del currículo	8.36 %
La falta de interés en aprender español	7.22 %
<b>Los exámenes y las calificaciones</b>	<b>18.63 %</b>
<b>La dificultad de la lengua española</b>	<b>21.29 %</b>
Nada me desmotiva	4.18 %
Otros	1.90 %
En total	100 %

En cuanto a los factores desmotivadores, *la dificultad de la lengua española* (21.29%) es el factor que desmotiva más a los alumnos. Dentro de los subfactores de dicho factor, se ha encontrado que la mayoría tiene problemas con la memorización del vocabulario que se ha incluido en el curso y al mismo tiempo experimenta dificultades para aplicar los conocimientos de lengua a la hora de expresarse de manera oral o escrita. Otros dos factores que desmotivan a los alumnos son *los exámenes y las calificaciones* (18.63%) y *los materiales didácticos* (9.89%). Con porcentajes más bajos existen otros factores tales como *los profesores* (9.51%), *actividades* (9.51%), *ambiente y compañeros* (9.13%) en el aula, que también pueden causar sensación de desmotivación a la hora de aprender la lengua.

## CONCLUSIÓN

En definitiva, los resultados de esta investigación nos permiten llegar a la conclusión de que los principales factores que motivan más a los alumnos son *el interés personal*, tales como *viajar, vivir en el extranjero, estudiar un máster* (25%), *los profesores* (17.71%) y *los exámenes y las calificaciones* (14.93%). Entre todos los factores motivadores, *el interés personal* (25%) de viajar, vivir en el extranjero o estudiar un máster es el factor que motiva más a los alumnos. Se considera dicho factor como una motivación intrínseca que supone una influencia favorable en el aprendizaje del español entre los alumnos. En otras palabras, los alumnos con un interés personal son sujeto de un impulso interno que puede llevarlos a conseguir sus objetivos o al éxito en el aprendizaje de la lengua. Según los resultados de esta investigación, existe un alto porcentaje de alumnos que *nunca han tenido ninguna experiencia previa en países hispanohablantes ni con el español*, pero sin embargo alcanzan un porcentaje considerable de nivel de motivación alta (27.85%). En este caso, cabe concluirse que el nivel de motivación alta tiene como origen su interés personal para aprender el español.

Asimismo, esta investigación confirma que existe una relación entre *el estudio previo del español* (24.65%), *la experiencia previa en los países hispanohablantes* (29.8%) y el nivel de motivación. Los alumnos con dichas experiencias previas resultan tener un nivel de motivación alta.

En cuanto a los factores desmotivadores, *la dificultad de la lengua española* (21.29%), *los exámenes y las calificaciones* (18.63%) y *los materiales didácticos* (9.89%) son los identificados como principales factores de desmotivación para los alumnos. Entre todos, el factor que desmotiva más en el aula de español de dicho programa es *la dificultad de la lengua española* (21.29%). Se comprueba que la mayoría de las estudiantes tiene problemas con la memorización del vocabulario que se ha incluido en el curso y al mismo tiempo en aplicar sus conocimientos de español a la hora de expresarse. Aunque se considera un factor extrínseco, puede causar la desmotivación o el desagrado para aprender la lengua. Además, dicho factor puede reducir la motivación que los alumnos tienen al principio del curso.

Como docentes de ELE, es importante tener siempre en consideración la presencia no solamente de la motivación sino también de la desmotivación, y recordar que esta última puede derivar en una falta de interés para aprender un idioma, junto con otros factores. Cabe también tener en cuenta que cada curso y cada alumno tiene su propia personalidad, motivaciones y nivel específico de español. Es fundamental prestar atención a cada uno de los alumnos, evitando generalizar en la medida de lo posible. Por eso mismo es muy importante destacar el papel del docente como guía o motivador, sobre todo para aquellos alumnos con escaso interés o baja motivación. En este caso se recomienda acudir a las estrategias adecuadas para fomentar el aprendizaje y conseguir un ambiente favorable en el aula. Algunos ejemplos son la utilización de juegos, diferentes plataformas educativas, actividades grupales participativas, así como ofrecer oportunidades para practicar español con nativos fuera del aula. Todo esto puede tener como resultado que los alumnos se sientan más implicados y mantengan una actitud más positiva con la lengua.

En cuanto a posibles estudios entorno a la motivación, se pueden ampliar y abordar más variables. Por supuesto que no solamente existen los factores mencionados en esta investigación, sino que se pueden encontrar otros factores que intervienen, tales como los diferentes tipos de motivación, estilos de aprendizaje, así como el tema de la diversidad cultural, que es algo que tiene un impacto importante en la personalidad de alumnos de diferentes países. Además, sería interesante profundizar en cuanto a la motivación y el interés personal para aprender la lengua española en un grupo de estudiantes que nunca haya estado o tenido experiencia en países hispanohablantes. Puede resultar altamente útil un futuro estudio más enfocado en factores y contextos específicos. También sería interesante seguir investigando los posibles factores que afectan la motivación de los alumnos durante el aprendizaje de una lengua.

## REFERENCIAS

- Bunyamethi, Jackree. "Los factores desmotivadores de los alumnos tailandeses en el Aprendizaje del español como L2." *Monográficos SinoELE*, n.º 17, 2018, pp. 188–202. [www.sinoele.org/images/Revista/17/monograficos/AAH\\_2016/AAH\\_2016\\_jackree\\_bunyamethi.pdf](http://www.sinoele.org/images/Revista/17/monograficos/AAH_2016/AAH_2016_jackree_bunyamethi.pdf). 24 mayo 2020.
- Gardner, Robert C. *Social Psychology and Second Language Learning*. London: Edward Arnold, 1985.
- Gardner, Robert C. y Wallace E. Lambert. *Attitudes and Motivation in Second-Language Learning*. Rowley, Massachusetts: Newbury House Publishers, 1972.
- Holec, Henri. *Autonomy and Foreign Language Learning*. Oxford: Pergamon Press, 1981.
- Song, Suji y Derek Pornsima. "Motivation for Learning among Thai Students Studying Korean as a Foreign Language in Thailand." *The Scholar*, vol. 8, n.º 2, 2016, pp. 154–164.

[www.assumptionjournal.au.edu/index.php/Scholar/article/view/2506/1.70](http://www.assumptionjournal.au.edu/index.php/Scholar/article/view/2506/1.70).  
24 mayo 2020.

- Wimolmas, Ratanawalee. "A Survey Study of Motivation in English Language Learning of First Year Undergraduate Students at Sirindhorn International Institute of Technology (SIIT)." *Language Institute Thammasat University (LITU)*, 2013, pp. 904–915., [www.litu.tu.ac.th/journal/FLLTCP/Proceeding/904.pdf](http://www.litu.tu.ac.th/journal/FLLTCP/Proceeding/904.pdf). 24 mayo 2020.

## APÉNDICE

### CUESTIONARIO SOBRE LA MOTIVACIÓN EN EL APRENDIZAJE DE ESPAÑOL DE LOS ALUMOS DE BALAC

Este cuestionario es una parte de la tesis del máster sobre el tema de la motivación durante el aprendizaje del español. Está diseñado para recopilar datos sobre los alumnos de BALAC en cuanto a sus factores motivadores y factores desmotivadores para el aprendizaje de español como asignatura secundaria en el programa de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC) de la Facultad de Letras de la Universidad de Chulalongkorn. El cuestionario se divide en tres partes: datos personales, información general sobre experiencia previa con el español y actitudes después de comenzar los cursos de español en el programa de BALAC. En este cuestionario se requiere incluir el número de identificación del estudiante. Sin embargo, el resultado mostrado en la investigación permanecerá anónimo. La información será utilizada únicamente para fines de esta tesis de maestría.

#### Parte I: Datos personales

1. Número de identificación de estudiante: \_\_\_\_\_
2. Edad: \_\_\_\_\_
3. Género: Hombre / Mujer
4. Año académico: 1º (primer año) / 2º (segundo año) / 3º (tercer año) / 4º (cuarto año) / otros: \_\_\_\_\_

#### Parte II: Información general sobre la experiencia previa con el español

5. ¿Has estudiado español antes del ingreso al programa de BALAC? Si la respuesta es afirmativa, por favor indica el año en el que empezaste a estudiar español, el nivel del curso y la duración.

- Sí. Año: \_\_\_\_\_ Lugar: \_\_\_\_\_ Duración: \_\_\_\_\_  
 No

6. ¿Has estado en países hispanohablantes? Si la respuesta es afirmativa, por favor indica el año en el que has estado, el nombre de país y el propósito de la visita. En el caso de que hayas estado más de una vez, por favor indica más detalles de esas visitas.

- Sí. Año: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_  
Propósito:  Programa de intercambio  Viajar  Curso de verano  
 No

7. ¿Por qué elegiste estudiar español como asignatura secundaria en el programa de BALAC? Por favor elige las tres razones principales y clasifica por orden de importancia del 1 al 3, el 1 siendo la más importante y el 3 la menos importante.

- \_\_\_\_ Mi familia me anima a aprender este idioma.  
\_\_\_\_ Mis amigos eligen estudiar español como asignatura secundaria.  
\_\_\_\_ El idioma español es más fácil que otras opciones en el currículo de BALAC.  
\_\_\_\_ Los contenidos del currículo son interesantes.  
\_\_\_\_ Me interesa la lengua española.  
\_\_\_\_ Me interesa la cultura española y latinoamericana. (películas, canciones, literatura, deportes)  
\_\_\_\_ Para trabajar en empresas hispanohablantes en el futuro.  
\_\_\_\_ El idioma de elección preferido no está disponible para matricularse.  
\_\_\_\_ Para estudiar una carrera en los países hispanohablantes.  
\_\_\_\_ Para viajar  
\_\_\_\_ Otros \_\_\_\_\_

#### Parte III: Actitudes después de comenzar los cursos de español en el programa de BALAC

8. Por favor evalúa y marca con una X, correspondiente a tu nivel de motivación actual para aprender español en el programa de BALAC en una escala de 1 a 5, el 5 siendo el grado más alto y el 1 siendo el grado más bajo.

1	2	3	4	5

9. ¿Cuáles son los tres factores principales que **te motivan** más durante el aprendizaje del español en el programa de BALAC? Por favor clasifica los tres factores motivadores principales por orden del 1 al 3, el 1 siendo el más importante y el 3 el menos importante.

- 9.1 Los profesores
- 9.2 Los materiales didácticos
- 9.3 Las actividades en el aula
- 9.4 El ambiente y los compañeros del aula
- 9.5 La experiencia en países hispanohablantes
- 9.6 Los contenidos del currículo
- 9.7 Interés personal (viajar, vivir en el extranjero, estudiar un máster)
- 9.8 Los exámenes y las calificaciones
- Nada me motiva
- Otros (especificar) \_\_\_\_\_

10. ¿Cuáles son los tres factores principales que **te desmotivan** más durante el aprendizaje de español en el programa de BALAC? Por favor clasifica los tres factores desmotivadores principales por orden del 1 al 3, el 1 siendo el más importante y el 3 el menos importante.

- 10.1 Los profesores
- 10.2 Los materiales didácticos
- 10.3 Las actividades en el aula
- 10.4 El ambiente y los compañeros del aula
- 10.5 La experiencia previa en países hispanohablantes
- 10.6 Los contenidos del currículo
- 10.7 La falta de interés en aprender español
- 10.8 Los exámenes y las calificaciones
- 10.9 La dificultad de la lengua española
- Nada me desmotiva
- Otros (especificar) \_\_\_\_\_

### Los factores motivadores

Según tus respuestas de **la pregunta número 9 sobre los factores motivadores principales para aprender español**, por favor marca con una X, correspondiente a tu grado de acuerdo o desacuerdo en cada uno de los siguientes enunciados en una escala de 1 a 5, el 5 siendo totalmente de acuerdo y el 1 totalmente en desacuerdo.

<b>9.1 Los profesores</b>					
	1	2	3	4	5
Los profesores tienen una actitud positiva hacia sus alumnos. Están siempre atentos.					
Me gusta el método de enseñanza de los profesores.					
Entiendo bien las explicaciones de los profesores. Son muy claras.					
<b>9.2 Los materiales didácticos</b>					
Los contenidos de los materiales didácticos son interesantes y adecuados para estudiar un cierto tema.					
Los contenidos de los materiales didácticos son prácticos y útiles.					
Los materiales didácticos están actualizados.					
En el aula hay variedad de materiales didácticos utilizados en el aula. (PowerPoint, media, libros)					
El diseño de los materiales es interesante y atractivo.					
<b>9.3 Las actividades en el aula</b>					
La clase es dinámica y cuenta con actividades adecuadas.					
Las actividades en grupo me ayudan a mantener la motivación.					
Participar en juegos didácticos me motiva mucho para estudiar.					

Los ejercicios son prácticos y me sirven para reforzar mis conocimientos del español.					
<b>9.4 El ambiente y los compañeros del aula</b>					
El ambiente de la clase de español es relajado y facilita el aprendizaje					
En general, los estudiantes tienen una actitud positiva hacia la clase.					
Hay suficientes instalaciones en el aula.					
Me llevo bien con los compañeros de la clase de español.					
<b>9.5 Experiencias en países hispanohablantes</b>					
He tenido una experiencia buena viviendo en el extranjero.					
Los cursos de verano en España me han servido mucho en aprender la lengua y la cultura. (opcional)					
<b>9.6 Los contenidos del currículo</b>					
Las asignaturas ofrecidas son interesantes, útiles y prácticas para la vida real.					
Hay una variedad de asignaturas para elegir.					
Los contenidos son adecuados a los objetivos de cada asignatura y para el nivel de los estudiantes.					
Comentarios:					
<b>9.7 Interés personal</b>					
Me gustaría estudiar en/ viajar a/ vivir en países hispanohablantes.					
Me interesa la lengua española.					
Me interesa la cultura hispánica.					
<b>9.8 Los exámenes y las calificaciones</b>					
Obtengo buenas calificaciones en las asignaturas de español.					
Los contenidos de los exámenes son adecuados para medir					

la comprensión de lo que he estudiado.					
El profesor tiene un criterio de calificación sencillo y racional.					

### Los factores desmotivadores

Según tus respuestas de **la pregunta número 10 sobre los factores desmotivadores principales para aprender español**, por favor marca con una X, correspondiente a tu grado de acuerdo o desacuerdo con cada uno de los siguientes enunciados en una escala de 1 a 5, el 5 expresando total acuerdo y el 1 total desacuerdo.

<b>10.1 Los profesores</b>					
	1	2	3	4	5
Los profesores tienen una actitud negativa hacia sus alumnos.					
No me gusta el método de enseñanza de los profesores.					
Las explicaciones del profesor no son claras.					
El profesor es deficiente en la comunicación oral y tiene problemas para expresarse. No entiendo lo que él / ella quiere explicar.					
El profesor enseña el mismo contenido durante un largo período de tiempo					
<b>10.2 Los materiales didácticos</b>					
Los contenidos de los materiales son demasiado difíciles.					
Los contenidos de los materiales didácticos no son muy prácticos ni útiles para llevar a la vida real.					
Los materiales no están actualizados.					
La variedad de los materiales didácticos utilizados en el aula es limitada.					

El diseño de los materiales no es interesante ni atractivo. Hay demasiados textos e informaciones.					
<b>10.3 Las actividades en el aula</b>					
Las actividades no sirven bien para aprender.					
Me siento incómodo cuando el profesor nos pide discutir o hacer presentaciones en español.					
Me siento incómodo trabajando en grupo.					
Se repiten siempre las mismas actividades o ejercicios.					
Los ejercicios son aburridos.					
<b>10.4 El ambiente y los compañeros del aula</b>					
El ambiente de la clase de español es estresante.					
Mis compañeros tienen una actitud negativa hacia la lengua española y/o la clase.					
Mis compañeros no prestan atención y tampoco tienen ganas de participar en las actividades.					
Hay demasiados estudiantes en la misma clase / sección.					
La mayoría de las aulas disponen de instalaciones pobres.					
<b>10.5 La experiencia en países hispanohablantes</b>					
He tenido una mala experiencia con gente española o latinoamericana.					
He tenido una mala experiencia con mi familia anfitriona. (opcional)					
Por mi experiencia, no me atrae ni la lengua ni la cultura hispánica.					
<b>10.6 Los contenidos del currículo</b>					

Los contenidos no son útiles ni prácticos para llevar a la vida real.					
No hay muchas opciones de asignaturas para elegir.					
Los contenidos no son adecuados para los objetivos de cada asignatura ni para el nivel de los estudiantes.					
<b>10.7 La falta de interés para aprender español</b>					
El español no es útil para mí ni para mi futuro.					
Me interesa más una lengua oriental que una lengua occidental.					
No me interesa nada la lengua española.					
No me interesa nada la cultura hispánica.					
El español no es útil para mí ni para mi futuro.					
<b>10.8 Los exámenes y las calificaciones</b>					
Siempre obtengo malas calificaciones en las asignaturas de español.					
Los exámenes son mucho más difíciles de lo que he aprendido en clase.					
El profesor no tiene un criterio de calificación sencillo y racional.					
<b>10.9 La dificultad de la lengua española</b>					
La gramática española es demasiado difícil y compleja para mí.					
No consigo recordar el vocabulario que he aprendido.					
Tengo problemas para pronunciar palabras o frases en español.					
No puedo aplicar los conocimientos que he aprendido para expresarme en español.					